

543021-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sports facilities operation services – Thermalfreibad Bad Lippspringe; externe Betriebsführung

OJ S 149/2026 05/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Bad Lippspringe

R-phost: vergabestelle@paderborn.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Thermalfreibad Bad Lippspringe; externe Betriebsführung

Cur síos: Die Stadt Bad Lippspringe ist Eigentümerin eines Thermalfreibades, welches derzeit umfassend saniert wird. Das Thermalfreibad soll frühestens zur Freibadsaison 2027 wieder in Betrieb gehen. Im Rahmen der anstehenden Wiedereröffnung des Freibades soll dessen Betrieb nunmehr in einem Offenen Verfahren neu ausgeschrieben werden. Ziel des Verfahrens ist es, einen leistungsfähigen Partner für einen sicheren, wirtschaftlichen und serviceorientierten Betrieb der Anlage zu finden.

Aitheantóir an nós imeachta: cba3b24c-4b0a-4681-9097-4cedc47d6866

Aitheantóir inmheánach: 4151

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 92610000 Sports facilities operation services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Forinn tíre (NUTS): Paderborn (DEA47)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Thermalfreibad Bad Lippspringe; externe Betriebsführung

Cur síos: Die Leistungen umfassen alle für eine sichere, vorschriftsmäßige und wirtschaftliche Betriebsführung erforderlichen Maßnahmen. Sicherzustellen sind dabei: 1. Die Erfüllung der Allgemeinen Verkehrssicherungspflicht in Vertretung der Eigentümerin, 2. die Erfüllung der Betriebsaufsicht, 3. die Erfüllung der Allgemeinen Aufsichtspflicht, 4. die Erfüllung der Becken- und Wasseraufsicht. Grundlagen hierfür sind die entsprechenden Definitionen aus der Richtlinie R 9405 der Deutschen Gesellschaft für das Badewesen e.V. in der aktuell gültigen Version.

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 92610000 Sports facilities operation services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Paderborn (DEA47)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/02/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2031

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Eine Verlängerungsoption bis 31.12.2033 ist vorgesehen.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zur Bewertung der Leistungsfähigkeit des Bewerbers sind folgende Referenzen gefordert: Nachweis der Geschäftsführung bzw. Betriebsführung von mindestens drei vergleichbaren oder größeren Referenzprojekten im Bäderbetrieb aus den vergangenen fünf Jahren. Nennung von Ansprechpartnern (Vertragspartnern) der genannten Referenzobjekte.

Critéar: Ioncam bliantúil sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben zu den Umsätzen des Betreiberunternehmens aus vergleichbaren Leistungen der letzten drei Jahre.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Qualität des Ausführungskonzeptes

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 25

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Qualifikation der benannten Führungskräfte

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 45

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/
/dashboard_off/cba3b24c-4b0a-4681-9097-4cedc47d6866](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/cba3b24c-4b0a-4681-9097-4cedc47d6866)

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: [https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/
/cba3b24c-4b0a-4681-9097-4cedc47d6866](https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/cba3b24c-4b0a-4681-9097-4cedc47d6866)

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 08/09/2026 08:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei. Lediglich Eignungsnachweise und Preisangaben zu unwesentlichen Einzelpositionen werden nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Eolas breise: Eine Teilnahme an der elektronischen Angebotsöffnung ist nicht zugelassen.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Zur Bewertung der Qualifikation der handelnden Personen sind folgende Nachweise gefordert: ▪ Benennung eines Betriebsleiters (m/w/d) mit Angaben zur Qualifikation und zum Nachweis einschlägiger beruflicher Erfahrung. ▪ Benennung einer Stellvertretung (m/w/d) mit Angaben zur Qualifikation und zum Nachweis einschlägiger beruflicher Erfahrung.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Paderborn

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Bad Lippspringe
Uimhir chlárúcháin: 4766
Seoladh poist: Fr.-Wilh.-Weber-Platz 1
Baile: Bad Lippspringe
Cód poist: 33175
Foroinn tíre (NUTS): Paderborn (DEA47)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabestelle@paderborn.de
Teil.: +49 525226246
Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Nordrhein-Westfalen
Uimhir chlárúcháin: 82c7886f-ed16-416b-9057-e823ed375d1e
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Str. 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 2514111691
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Stadt Paderborn
Uimhir chlárúcháin: 3a659a31-d0dc-4cba-9052-97d64d9a21a4
Seoladh poist: Am Hoppenhof 33
Baile: Paderborn
Cód poist: 33104
Foroinn tíre (NUTS): Paderborn (DEA47)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabestelle@paderborn.de
Teil.: +49 52518811440
Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: cba3b24c-4b0a-4681-9097-4cedc47d6866 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 03/08/2026 15:52:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 543021-2026

Uimhir eagráin IO S: 149/2026

Dáta foilsithe: 05/08/2026